

**ZEICHENERKLÄRUNG/EXPLANATION OF SYMBOLS**

- Arzt/Doctor
- Aussichtspunkte/Viewing point
- Bank & Geldwechsel/Bank & money exchange
- Feuerstelle/BBQ place
- Gleitschirmstartplatz/Paragliding starting point
- Gondelbahn/Cable car
- Hallenbad/Indoor Swimming Pool
- Multifunktionsplatz/Sports- & Playground
- Minigolf
- Öffentliche, wichtige Gebäude/Public building
- Hängebrücke/Hanging bridge
- Start Downhill Bike-Trail, Beatenberg-Beatenbucht
- OL-Trails/Orienteering Trails
- Parkplatz/Car park

- Höhle, Stollen/Cave
- Postauto-Haltestelle/Public bus station
- Schiffsstation/Boat Landing
- Skilift
- Kongress-Saal/Congress Center
- Spielplatz/Playground
- Standseilbahn/Cable car
- Tankstelle, Autogarage/Petrol station, Garage
- Toiletten/Toilets
- Tourist-Center/Post office
- Trotti-Biken/Scooterbikes
- Festung, Bunker/Underground bunker
- Bewilligungspflichtige Flurstrassen/Charcheable roads
- Fahrverbot/Driving ban
- Skischule/Ski school

**HOTELS/RESTAURANTS** \* nur Winter / winter only

1 A9	See-Restaurant Beatenbucht	+41 33 251 13 18
2 J9	Hotel Beatus	+41 33 841 16 24
3 H9	Restaurant St. Beatus-Höhlen Stein&Sein	+41 33 841 21 41
4 H10	Agis B&B	+41 79 709 27 08
5 N8	Hotel/Restaurant Luegibrüggli	+41 33 822 88 22
6 O2	Enzian Bar*	+41 79 774 93 31
7 N2	Alphütte Hohwald*	+41 79 409 39 31
8 L3	Alphotel Eiger	+41 33 841 12 12
9 M4	Hotel Fassbind	+41 33 841 19 41
10 L3	Hotel/Restaurant Regina	+41 33 841 22 66
11 J4	Burgfeld Bistro	+41 79 673 86 29
12 J4	Bistro Hallenbad	+41 33 841 14 59
13 J5	Tea-Room Bel-Air	+41 33 841 11 25
14 I5	sbt Beatenberg	+41 33 841 80 00
15 I6	Hotel Sterne	+41 33 841 01 50

**HOTELS/RESTAURANTS**

16 F8	Hotel/Restaurant Gloria	+41 33 841 00 00
17 F8	Hotel/Rest. Dorint Blüemlisalp Beatenberg/Interlaken	+41 33 841 41 11
18 F8	Hotel Zeit & Traum	+41 79 555 03 45
19 F7	Gasthaus Riedboden	+41 33 841 11 64
20 E8	Restaurant Buffet	+41 33 841 01 68
21 F4	Bärgrestaurant Vorsass	+41 33 841 00 28
22 F1	Berghaus Niederhorn	+41 33 841 11 10
31 J5	Parkhotel	+41 33 841 00 21

**GRUPPENUNTERKÜNFTEN/GROUP ACCOMODATIONS**

23 N4	Ferienheim Amisbühl	+41 44 310 19 50
24 N3	Hubelhuus Beatenberg	+41 31 305 11 68
25 M3	Meditationszentrum	+41 33 841 21 31
26 E7	Naturfreundehaus	+41 33 841 11 18
27 M4	Jugendhaus Ramsern	+41 56 441 94 52

**CAMPING**

28 H8	Wang	+41 77 492 76 54
-------	------	------------------

**SHOPS**

13 J5	Tea-Room Bel-Air	+41 33 841 11 25
29 J4	Jasmina's Früchte- und Gemüseladen grocery store Jasmina's	+41 33 841 29 41
30 J5	Sport am Berg	+41 33 841 14 73
32 E7	Beatenberger Choscht, Fam. Schmocker	+41 33 841 17 17

**THEMENWEGE/SPEZIAL TRAILS**

33	Beatusweg	1.5 h
34	Erich von Däniken-Weg	2 h
35	Pilgerweg (Jakobsweg)	

## FERIENWOHNUNGEN / APARTMENTS

- 51 G8 **Paffrath** Rolf & Ulrike, Chalet Fuchsbau Süd/Ost, Fuchsbau Süd/West  
 52 G8 **Gianfranceschi** Robert, Chalet Rose  
 53 M3 **Bolzli** Fritz & Margrit, Chalet Ahorni  
 53 M3 **Jauch** Ruth, Chalet Ahorni  
 53 M3 **Dodos** Dejan, Chalet Ahorni  
 54 H7 **Ten Wolde-Roos** Frank & Joke, Chalet Urmel  
 55 H7 **Jaun & Oppliger** Hansruedi & Andrea, Chalet Aberot  
 56 H7 **Eckmann** Maximilian, Chalet Alpenparadies  
 57 F8 **Häfelfinger** Lukas & Marcela, Dorint Appartement Kokopelli  
 57 F8 **GRIWA RENT**, Apartment Enzian Mitbenutzung Spa & Wellness  
 58 F7 **Kuhn** Pia, Chalet Heimelig  
 59 E8 **Fuhrer** André & Susi, Chalet Alpina  
 60 G7 **Grossniklaus** Johann & Marianne, Rossi  
 61 G8 **Schmocker** Ruedi & Marina, Chalet Beatrice  
 62 G8 **Neumann** Renate, Chalet Alpen-Träumli  
 62 G8 **Sommer** Urs, Chalet Alpen-Träumli  
 63 M4 **Gerber** Gertrud, Friedheim  
 64 G8 **Stamm** Uwe & Elke, Chalet Hinkelstein  
 65 H8 **Gafner** Erika, Wang  
 66 G8 **Schallenberg** Sonja, Chalet Matte-Blüemli  
 67 M4 **Gafner** Christian & Katja, Ferienwohnung Beatenberg  
 68 F8 **Reith** Gerhard & Andrea, Chalet Erika  
 70 J4 **Schenk** Stefan, Chalet Lilo Studio, 2-Zimmer, 4-Zimmer  
 71 I5 **Nietlispach** Martin, Chalet Heide 1 & 2  
 72 I5 **Zumbrunn** Claudius, Chalet Friedmatte  
 73 J4 **van der Sluis** Claudia, Chalet Goldi  
 75 J4 **Fiechter** Katrin, Chalet Birkli  
 76 I5 **Müller** Anne, Alpenstille  
 77 J4 **Voermans** Wilma, Chalet Eiger  
 78 I5 **SBT Gästehaus**, Haupthaus 2./3. Stock

- 79 J4 **Merkle** Doris, Chalet Spyri-Halte  
 80 K4 **Ryffel** Helen & Kurt, Chalet Bambi  
 82 M3 **Balsiger** Walter & Hanny, Chalet Niesen  
 83 M3 **Schluchter** Werner, Chalet Mon Abri  
 84 M3 **Oppliger** Ulrich & Christina, Chalet Bambi  
 85 M4 **Bürki** Fritz, Chalet Bergfrieden  
 86 H6 **Giger**, Bärkli  
 87 O3 **Kirchhofer** Fritz, Chalet uf dr Braue  
 88 M4 **Keller** Daniel, Chalet Brundli  
 89 M4 **Gafner** Christian, Chalet Waldruh  
 90 M5 **Emch** Veronika, Chalet Jasmin  
 91 M5 **Aebischer** Alexandra, Chalet Mugerli  
 92 M5 **Walther** Annemarie, Chalet Niesenblick 1. Stock, Parterre  
 93 M5 **Jaun** Hans & Elsbeth, Hohlenweg Grosse & Kleine  
 94 J8 **Zahnd** Erica, Ruchenbühl  
 95 L3 **Grossniklaus** Ursula, Ula's Holidayapartment  
 96 N5 **Etter** Ralf, Bijou Waldeggli  
 97 D8 **Deuschle** Adrian, Birchi  
 98 J5 **Ferianec** Rachel, Chalet Sunneblueme

## WICHTIGE TELEFONNUMMERN

Notruf		112
Polizei		117
Feuerwehr		118
Ambulanz		144
Rega		1414
Lawinenbulletin		187
Pannendienst		140
Verkehrsinformationen		163
Wetter		162
Arzt	J4	+41 33 841 86 60
Fundbüro, Gemeindeverwaltung	J5	+41 33 841 81 21
Niederhornbahn	E8	+41 33 841 08 41
St.Beatus-Höhlen	H9/H10	+41 33 841 16 43
Hallenbad, Kongress-Saal	J4	+41 33 841 14 59
Minigolf	F8	+41 33 841 41 11
Bibliothek	L3	+41 33 841 12 60
Ludothek, Tennis	J4	+41 33 841 18 18
Skilift Hohwald	M3/N2	+41 33 841 11 51
Skilift Boden	J4	+41 33 841 18 18
Schneesportschule	N2	+41 33 841 22 00
Raiffeisenbank	J4	+41 33 828 82 88
Postagentur	J4	+41 33 841 18 18
Coiffeur	J4	+41 33 841 11 44
Papeterie	J4	+41 33 841 18 18

## IMPORTANT PHONENUMBERS

Emergency		112
Police		117
Fire brigade		118
Ambulance		144
Rega		1414
Avalanche report		187
Roadside assistance		140
traffic information		163
Weather conditions		162
Doctor	J4	+41 33 841 86 60
Lost & found, Municipal administration	J5	+41 33 841 81 21
Niederhornbahn	E8	+41 33 841 08 41
St.Beatus Caves	H9/H10	+41 33 841 16 43
Indoor swimming pool, Congress Center	J4	+41 33 841 14 59
Miniature Golf	F8	+41 33 841 41 11
Mediothek	L3	+41 33 841 12 60
Toy library, Outdoor tennis	J4	+41 33 841 18 18
Skilift Hohwald	M3/N2	+41 33 841 11 51
Skilift Boden	J4	+41 33 841 18 18
Ski school	N2	+41 33 841 22 00
Raiffeisenbank	J4	+41 33 828 82 88
Post office	J4	+41 33 841 18 18
Hairdresser	J4	+41 33 841 11 44
Stationery	J4	+41 33 841 18 18

## WICHTIGE HINWEISE

Die Strassen nach Chüematte und Habkern sind kostenpflichtig. Bewilligungen sind erhältlich bei:

Jahresbewilligung		
(Tourist-Center Beatenberg)	J4	+41 33 841 18 18
Tagesbewilligung		
(Automat bei Parkplatz Hohwald)	M3	

## HUNDE

Wir freuen uns, wenn Sie mit Ihrem Hund die Umgebung rund um Beatenberg erforschen. Wanderer und Spaziergänger sind Ihnen dankbar, wenn Sie die Robidogbeutel verwenden und an den dafür vorgesehenen Stellen entsorgen. Lassen Sie nichts in der Natur zurück!

## HINWEISE FÜR WANDERUNGEN

Wir bitten Sie höflich, die Tore auf den Wanderwegen jeweils wieder zu schliessen und Ihre Hunde nicht in den Brunnen baden zu lassen. Bitte führen Sie dabei Ihren Hund immer an der Leine! Die Bauern sind Ihnen sehr dankbar.

## IMPORTANT ADVICES

The roads to Chüematte and to Habkern are subjects to charge. Autorisations will you receive at:

Annual permit		
(Tourist center Beatenberg)	J4	+41 33 841 18 18
Day permit		
(Machine at parking area Hohwald)	M3	

## DOGS

It is a pleasure for you to explore beatenberg and its environment together with your dog. Other visitors are grateful if you use the robidog bags, wich are available troughout the village and surrounds. Do not leave any bags in the nature!

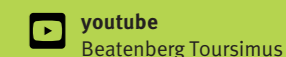
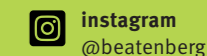
## ADVICES FOR HIKE-TOURS

Please close on the hiking trails always the gates behind you and please do not bath your dog in the fountains. Please always keep your dog on a leash out of consideration for others! The farmers would be very grateful.



## Beatenberg Tourismus

CH-3803 Beatenberg  
 +41 33 841 18 18  
 info@beatenbergtourismus.ch  
 www.beatenberg.ch



Ausgabe: 2024  
 Photo: Beatenberg Tourismus



Ortsplan Beatenberg  
 Map Beatenberg

